



## PROGRAMA DE FORMACIÓN - PARTICIPACIÓN FORMULARIO DE POSTULACIÓN

FOLIO  
BASES

119

CÓDIGO  
(Uso interno)

FIA-FP-V-2003-1- A-054

### **SECCIÓN 1: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA**

**NOMBRE DE LA PROPUESTA:** Capacitación en dos Cursos para Formación de Auditores en el Area de Calidad e Inocuidad de Alimentos.

#### **LUGAR DE REALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD**

Curso 1 : Argentina – Buenos Aires

Curso 2 : Chile – Santiago.

#### **TIPO O MODALIDAD DE FORMACIÓN:**

Ambos son Cursos Cortos.

#### **ÁREA DE FORMACIÓN:**

- Rubro: Hortofrutícola.
- Tema:
  - Curso 1 : Formación de Auditores de un Sistema de Gestión de Calidad e Inocuidad Alimentaria
  - Curso 2 : Auditorías de Sistemas de Gestión de la Calidad – Formación de Auditor Líder.

#### **INSTITUCIÓN O ENTIDAD RESPONSABLE QUE DICTA U ORGANIZA LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN**

- Nombre:
  - Curso 1 : IRAM (Instituto Argentino de Normalización).
  - Curso 2 : INN (Instituto Nacional de Normalización).
- Página Web:
  - Curso 1 : [www.iram.org.ar](http://www.iram.org.ar)
  - Curso 2 : [www.inn.cl](http://www.inn.cl)

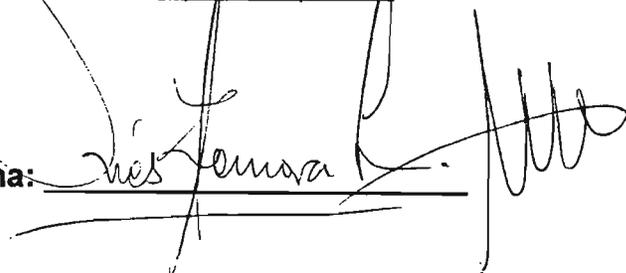
**ENTIDAD RESPONSABLE (sólo para propuestas grupales)**

- Nombre: DAYENU LTDA.
- RUT: 78.993.450-9
- Dirección: Maipú N°88, San Fernando
- Región: Sexta
- Fono: 72-717394
- Fax y e-mail: 72-717394 / dayenuchile@terra.cl
- Cuenta Bancaria (Tipo, N°, banco):

**REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD RESPONSABLE (para propuestas grupales)**

- Nombre: Inés Zamora Lagos / Nélide Abud Oviedo
- RUT:
- Dirección: Maipú N°88, San Fernando
- Región: Sexta
- Fono: 72-717394
- Fax: 72-717394
- E-mail: dayenuchile@terra.cl

• Firma:





**COORDINADOR DE LA EJECUCIÓN** (Sólo para propuestas grupales, adjuntar curriculum vitae completo en Anexo 1 y pauta resumida en Anexo 2)

- Nombre: Inés Zamora Lagos
- RUT:
- Cargo o actividad que realiza en la Entidad Responsable: Gerente General
- Dirección: Maipú N°88, San Fernando      Región: Sexta
- Fono y Fax: 72-717394      E-mail: dayenuchile@terra.cl

Firma: \_\_\_\_\_

**FECHA DE INICIO:**

Curso 1: 19 de Noviembre del 2003  
Curso 2: 24 de Noviembre del 2003.

**FECHA DE TÉRMINO:**

Curso 1: 21 de Noviembre del 2003  
Curso 2: 28 de Noviembre del 2003.

**COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA: \$ 3.141.833**  
**FINANCIAMIENTO SOLICITADO A FIA**

- Monto total solicitado: \$ 2.374.742.-
- Porcentaje del costo total: 75,6 % (\*)  
(\* ) Ver cálculo final en Detalle y Antecedentes Adicionales en Sección 10.

**APORTE DE CONTRAPARTE**

- Monto total de aporte: \$ 767.091
- Porcentaje del costo total: 24,4 %





## **SECCIÓN 2: PARTICIPANTES**

(Para propuestas grupales, adjuntar c. vitae resumido de acuerdo a pauta adjunta en Anexo 2)

### **PARTICIPANTE 1**

- **Nombre:** Inés Zamora Lagos
- **RUT:**
- **Fecha de Nacimiento:** 28 Octubre 1959
- **Dirección Postal:** Maipú N°88
- **Ciudad y Región:** San Fernando, Sexta Región
- **Fono y Fax:** 72-717394
- **E-mail:** dayenuchile@terra.cl
- **Lugar o institución donde trabaja:** DAYENU LTDA.
- **Cargo y/o actividad principal:** Gerente General
- **Nombre y Fono de persona para aviso en caso de emergencia:** Carlos Zamora Lagos 09-5388078

Firma: \_\_\_\_\_

### **PARTICIPANTE 2**

- **Nombre:** Nélida Abud Oviedo
- **RUT:**
- **Fecha de Nacimiento:** 8 Noviembre 1965
- **Dirección Postal:** Los Palacios 375 Depto 403
- **Ciudad y Región:** San Fernando, Sexta Región
- **Fono y Fax:** 72-717394
- **E-mail:** dayenuchile@terra.cl
- **Lugar o institución donde trabaja:** DAYENU LTDA.
- **Cargo y/o actividad principal:** Encargada de Producción
- **Nombre y Fono de persona para aviso en caso de emergencia:** Carmen Oviedo 02-2232411

Firma: \_\_\_\_\_



### PARTICIPANTE 3

- **Nombre:** Mónica Abud Oviedo
- **RUT:**
- **Fecha de Nacimiento:** 11 de Diciembre 1962
- **Dirección Postal:** Holanda 3776 depto 204
- **Ciudad y Región:** Santiago, Región Metropolitana
- **Fono y Fax:** 2-2052179
- **E-mail:** mabud@lasnibat.cl
- **Lugar o institución donde trabaja:** DAYENU LTDA.
- **Cargo y/o actividad principal:** Encargado de Gestión .
- **Nombre y Fono de persona para aviso en caso de emergencia:** Carlos Julio Lasnibat 09-4066666

Firma: Mónica Abud Oviedo

### PARTICIPANTE 4

- **Nombre:** Claudia Marchant Salazar
- **RUT:**
- **Fecha de Nacimiento:** 28 de Marzo de 1968
- **Dirección Postal:** Psje. Los Peumos N°0559, Villa los Castaños
- **Ciudad y Región:** San Fernando, Sexta Región
- **Fono y Fax:** 72-712659
- **E-mail:** celorena@123mail.cl
- **Lugar o institución donde trabaja:** DAYENU LTDA.
- **Cargo y/o actividad principal:** Encargada de Control de Calidad
- **Nombre y Fono de persona para aviso en caso de emergencia:** César Ríos fono celular 09-8742886

Firma: Claudia Marchant Salazar

### 3. JUSTIFICACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN LA PROPIUESTA

En relación a los principales motivos que explican la importancia de participar en esta actividad de formación se describe:

#### Aspecto económico Agrícola chileno:

El producto interno bruto nacional al 2002 fue de 37.411.805 millones de pesos dentro del cual la participación del sector agrícola corresponde a un 4,3% con un leve aumento a Junio del 2003. En lo que respecta a la balanza de productos en miles de US\$ al 2002 por concepto de exportación 5.732.948 y 1.202.825 por importación(1) .Posicionando así al sector agrícola chileno como eminentemente exportador. Que además se traduce en una fuerza laboral utilizada cercana al millón de personas (2)

#### Situación nacional en el proceso exportador :

Durante un periodo cercano a los 5 años la Corporación de Fomento ha trabajado en el sector agrícola chileno para producir nuevos microempresarios a través de la formación de PROFOS , agrupaciones de agricultores con un objetivo en común donde uno de los ámbitos más recorridos ha sido la formación de sociedades para comercializar sus productos al exterior en forma directa, por otra parte productores con mayores volúmenes que no requerían del apoyo Corfo han utilizado instrumentos de PROCHILE y sus propios medios para salir en búsqueda de compradores y se han independizado de las exportadoras tradicionales avalados por sus volúmenes de fruta . Evitando los intermediarios y así intentar generar mayores ingresos respecto de entregar la fruta a las grandes exportadora. Ello ha originado una atomización de la oferta exportadora hortofrutícola chilena que se detalla en los cuadros adjuntos (3) cuyo criterio de clasificación fue asignado de acuerdo a nuestra experiencia .

DETALLE FRUTA FRESCA	CAJAS	EMPRESAS
Total de cajas exportadas temporada 2002/03	188.718.953	642
Grandes empresas	16.000.000 a 4mill	12
Medianas a Grandes	<3.000.000 a 1mill	26
Medianas	<1.000.000 a 100mil	85
Pequeñas	<100.000	519

DETALLE HORTALIZAS	CAJAS	EMPRESAS
Total de cajas exportadas temporada 2002/03	4,195,254	206
Grandes empresas	470.000 a 260.000	3
Medianas a Grandes	<200.000 a 100.000	7
Medianas	<100.000 a 20.000	30
Pequeñas	< 20.000	166

Esta atomización trae consigo la disparidad en criterios de manejo de huertos y embalaje para productos similares y una mayor competencia entre los mismos protagonistas. Lo que implica no tener un sello de calidad hortofrutícola chileno.



### **Situación comercial Chilena:**

Por otra parte el gobierno de Chile ha firmado acuerdos de tratados de libre comercio con Europa , Estados Unidos y otros países , acuerdos que garantizan la estabilidad del comercio , las inversiones y protegernos contra problemas o crisis que afecten a un socio específico, establecer reglas claras y permanentes para el comercio de bienes , servicio e inversiones (4) Todo ello si bien trae consigo una serie de beneficios para el sector exportador chileno, con un impacto económico importante produciendo estabilidad productiva y laboral , presenta la contrapartida de las obligaciones que deben ser cumplidas para llegar satisfactoriamente a destino, obligaciones que van desde :la calidad e higiene alimentaria , seguridad del medio ambiente y seguridad laboral de quienes participan del proceso productivo , conocido globalmente como Buenas Prácticas Agrícolas . Algunas obligaciones de carácter legal y otras como barreras invisibles, por ejemplo la norma Eurogap: Asociación privada de participación voluntaria cuyo objetivo es certificar mediante organismos de certificación previamente acreditados el cumplimiento de la normativa de buenas prácticas agrícolas (Eurogap) para frutas y hortalizas frescas a productores individuales u organizaciones de mercadeo de productos (5). Con respecto a USA cada vez es más fuerte la protección contra el bioterrorismo obligatorio a partir de Diciembre del 2003 además, de las habituales inspecciones de residuos de pesticidas en los productos hortofrutícolas, donde Chile ocupa el segundo lugar después de México como los países más inspeccionados (6)

El proceso de la puesta al día en todos estos eventos para las empresas transnacionales resulta fácil tanto por su infraestructura como presupuesto, no así para empresas nuevas medianas y pequeñas del sector quienes con dificultad y en forma lenta ,recién están en un proceso de lograr consolidarse con sus compradores y cumplir con los requerimientos de calidad que le imponen y que representan el 94,08% de las empresas de fruta fresca y el 95,14% de hortalizas de exportación . Esto obliga a todo aquel que desee participar del proceso exportador en el nuevo escenario a: conocer , practicar y actualizar las normativas vigentes para garantizar al consumidor nacional e internacional que el producto que exporta esta dentro de los parámetros antes indicados, no por el sólo hecho que lo diga, sino a través de su validación vía documentos escritos tales como manuales de gestión de calidad ,ejecución,seguimiento , auditorías y posterior certificación de procesos y productos .

### **La buenas prácticas agrícolas e inocuidad alimentaria en Chile:**

La situación actual de producción limpia en Chile del sector exportador agroindustrial y alimenticio corresponde a un acuerdo marco de producción limpia con el objeto de generar un compromiso de voluntades del sector público y privado firmado el 28 de Junio del 2000, con el objeto de mejorar el desempeño del sector. Materializado en un acuerdo fechado el 22 de Abril del 2002 para promover la producción limpia en el sector hortofrutícola de exportación a través de la buenas prácticas agrícolas, conducentes a la higiene y calidad alimentaria ,seguridad laboral y protección del medio ambiente, ponerlas en ejecución , efectuarles seguimiento y auditarlas .(7)

Antes liderado por la Asociación de exportadores de Chile a través de la Fundación de Desarrollo Frutícola de su propiedad.



Por otra parte la inspección de calidad del producto terminado en Chile está actualmente en manos de las mismas empresas exportadoras y empaques y en destino en surveyors .No existiendo ninguna institución certificadora independiente por lotes de frutas y hortalizas frescas acreditada ante el Instituto Nacional de Normalización de Chile.

De todo ello se desprende la necesidad de certificar ya sea procesos y/o productos.

La certificación es el procedimiento mediante el cual una tercera parte diferente del productor y el comprador asegura por escrito que un producto , proceso o servicio cumple con los requisitos previamente especificados. Transformándose en la herramienta más valiosa en la transacción Comercial ya que genera confianza y asegura al comprador que el producto que se adquiere satisface los requisitos preestablecidos. Existiendo una importante diferencia entre la certificación de producto y certificación de sistemas, ambos no son excluyentes y deberían operar si procede complementariamente, pero la certificación de sistema de calidad no garantiza la calidad del producto.

Sobre la base de este último punto y considerando que si un producto al arribar a su destino no cumple la norma contractual de calidad del producto, podrá ser rechazado y en ese momento no existe documento alguno que obligue al pago de la mercadería ( cartas de crédito, seguros de no pago y otros) y en casos más graves como la existencia de residuos de pesticidas la sanción al productor, ciudad o país.(8) Es por ello que se justifica la existencia de organismos que certificación que previo o durante el empaque del producto certifiquen que este cumple la norma establecida entre vendedor y comprador ( norma contractual) además de las normas del país de destino ,antes de incorporarle el mayor valor agregado a los productos ( empaque y traslado al comprador y consumidor final).

Para certificar es indispensable contar con profesionales capacitados formalmente en técnicas de auditorías específicas de gestión de inocuidad alimentaria a nivel medio " Formación de auditores de gestión de calidad e inocuidad alimentaria ", complementado con el conocimiento formal de la metodología de auditar " auditorías de gestión de calidad". No basta la experiencia laboral que se pueda disponer.

Por otra parte la institución que preste los servicios de capacitación debe ser un organismo reconocido nacional e internacionalmente con competencia en el rubro.

Ambos : la formación alcanzada por el profesional y la calidad de la institución que otorgue la capacitación permitirán dar la confianza y credibilidad respecto del certificado emitido y su validez para efectos de asegurar la calidad del producto o procedimiento certificado.

Sobre la base de ello y la investigación realizada en la oferta del mercado es que se determinó como entes capacitadores al IRAM de Argentina, ya que es la única institución que reúne 3 importantes requisitos:

- 1.- Es cuerpo certificador del Eurogap ( buenas prácticas agrícolas para Europa)
- 2.- Ha certificado huertos y productos en dicha norma .
- 3.- Actualmente es capaz de capacitar en inocuidad alimentaria, producto de su frecuente relación comercial de ese país con Europa.

Por otra parte , el INN:

- 1.- recientemente certificado en Abril del 2003 en ISO 9000
- 2.-es miembro de la organización de standarización internacional( ISO)
- 3.- de la Comisión Panamericana de Normas técnicas ( COPANT) y
- 4- del Foro internacional de acreditación ( IAF), **representando a Chile en cada uno de ellos.**



Es por ello que los profesionales acá incluidos han determinado la necesidad de la capacitación formal en estas áreas de manera de ser reconocidos como auditores líderes en forma internacional.

**Fuentes utilizadas de información :**

- (1) Oficina de Estudios y Políticas Agrarias ( Odepa) con información del Banco Central de Chile.
- (2) Instituto Nacional de Estadísticas de Chile.
- (3) Decofrut, informe 2003.
- (4) Promoción y fomento de exportaciones de Chile ( Prochile) y Odepa.
- (5) Eurogap, Reglamento general.
- (6) Food and Drug Administration.Pesticide Program Residue Monitoring.
- (7) Consejo Nacional de producción limpia, Gobierno de Chile.
- (8) Food and Drug Administration. Pesticide Program Residue Monitoring.



## **4. OBJETIVOS DE LA PROPUESTA**

### **4.1. GENERAL:**

Formalizar, adquirir, comprender, mejorar y aplicar los conocimientos de las Normas ISO 9000-2000 e ISO-19011 necesarios, para realizar Auditorías en Gestión de Calidad e Inocuidad Alimentaria.

### **4.2 ESPECÍFICOS:**

4.2.1 Certificar procesos y calidad de productos hortofrutícolas, orientándose específicamente a la inocuidad alimentaria, aplicando metodologías de auditoría reconocidas y validadas, tales como certificaciones ISO CASCO de muestreo por lotes.

4.2.2 Capacitar a los participantes para desempeñar la función como Auditor en Sistemas de Gestión, basado en la Norma ISO 9000-2000 "Fundamentos y Vocabulario de Sistemas de Gestión de la Calidad".

4.2.3 Obtener las herramientas necesarias para gestionar una Auditoría, según criterios normativos.

4.2.4 Conocer y Aplicar Metodología para gestionar auditorías de Sistema de Gestión de la Calidad, según Norma ISO 19011 "Directrices para la Auditoría de los Sistemas de Gestión de la Calidad y/o Ambiental".

4.2.5 Calificar como Auditores basándose en el conocimiento y la interpretación de los Requisitos de la Norma ISO 9001-2000 "Requisitos de Sistemas de Gestión de la Calidad".

4.2.6 Formalizar metodología para realizar Auditorías.



**5. ANTECEDENTES DE LA INSTITUCION QUE DICTA LA ACTIVIDAD DE FORMACION (Adjuntar antecedentes adicionales en el Anexo N° 3)**

**IRAM** : Instituto Argentino de Normalización es nexo de continuidad de IRAM Instituto Argentino de Racionalización de Materiales.

Es una asociación civil sin fines de lucro, constituida como tal en 1935.

Es además cuerpo certificador de EUROGAP acreditado en 45011/ISO 65, tiene su casa matriz en Argentina y oficinas en Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Perú, Uruguay, Venezuela. Además es miembro Asociado de EUROGAP según la última publicación del 20 de Mayo de 2003

**INN** : Instituto Nacional de Normalización es el organismo que tiene a su cargo el estudio y preparación de las normas técnicas a nivel nacional. Es miembro de la INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION (ISO) y de la COMISION PANAMERICANA DE NORMAS TECNICAS (COPANT), representando a Chile frente a estos organismos. La misión fundamental del INN es contribuir al desarrollo productivo del país fomentando el uso de la Normalización, Acreditación y Metrología.

Los principales objetivos de esta institución son los de facilitar y promover el uso de técnicas en el sistema productivo nacional acorde con criterios internacionales. Implementar y validar un sistema nacional de acreditación que aporte a los usuarios Nacionales y Extranjeros la credibilidad necesaria en relación a las certificaciones que realizan las entidades especializadas a nivel Nacional. Además de implementar y coordinar la red Nacional de Metrología destinada a incorporar exactitud y precisión en las mediciones que realizan los entes productivos en el país.



**6. PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA PROPIUESTA (Adjuntar antecedentes solicitados en el Anexo N° 4)**

**CURSO 1:**

Fecha: 19 a 21 de Noviembre de 2003

**CONTENIDO PROGRAMÁTICO:**

Importancia de la comunicación. Porqué y para qué nos comunicamos?. El proceso de la comunicación. Análisis de variables condicionantes del proceso. Distintas maneras de comunicación. Lenguajes y Códigos. Autoafirmación en situaciones de conflicto. Roles, perfil del Auditor. Sistemas de Gestión de inocuidad alimentaria. Introducción al sistema HACCP. Antecedentes.Pre-requisitos. POES. BPM. Principios del HACCP. Análisis de peligros e identificación de los puntos de control críticos. Plan HACCP. Desarrollo, diseño e implementación.

Verificación. Normativa nacional e internacional. Normas IRAM e ISO. Evolución del control de calidad de los alimentos, gestión de inocuidad de los alimentos: HACCP.

Gestión de la calidad. IRAM-ISO 9000, calidad e inocuidad alimentaria.

Programa HACCP-IRAM-ISO 9000 Historia, interrelación entre ambos sistemas, equivalencias.

Aplicación de la norma IRAM-ISO 9000 en la industria de alimentos. Norma IRAM-ISO 15161:2002. Lineamientos para la auditoria de sistemas de inocuidad. Objetivos y responsabilidades de la auditoria.

Auditoria, iniciación, alcance, frecuencia.

Preauditoria, documentación, check list. Ciclo de vida de la auditoria, preparación. Equipos de auditores, planes, documentación. Realización, seguimiento, programas de auditoria. Selección, entrenamiento y calificación de auditores.



## **CURSO 2:**

Fecha : 24 a 28 de Noviembre de 2003

### **CONTENIDO PROGRAMATICO:**

1. Introducción. La evolución del concepto de gestión de la calidad.
2. Evolución de la serie de normas ISO 9000.
3. Sistemas de gestión de la calidad. Los 8 principios.
4. Requisitos de la norma ISO 9001:2000.
5. Auditorias de sistemas de gestión de la calidad.
6. Norma ISO 19011- Directrices para la auditoría de los sistemas de Gestión de la calidad y ambiental.
7. Responsabilidades y etapas de las auditorias.
8. Gestión del proceso de las auditorias y documentos de trabajo.
9. Técnicas de preguntas y consideración de los factores humanos.
10. Elaboración de informes y seguimiento de acciones correctivas..
11. Taller. Casos prácticos.
12. Examen final



**6.1 CARTA O CERTIFICADO DE ACEPTACION DEL O LOS POSTULANTES A LA  
ACTIVIDAD DE FORMACION (Adjuntar en Anexo 5)**



## 7. RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

Formalizar y perfeccionar los conocimientos de los participantes, de modo de consolidar un equipo certificador acreditado ante el Instituto Nacional de Normalización (INN) y en consecuencia validado internacionalmente, capaz de realizar auditorías de tercera parte para certificar frutas y hortalizas frescas de exportación, así como sus procesos, conforme a normas contractuales legales y estándares de calidad e inocuidad alimentaria internacionalmente reconocidas.

Principales beneficios esperados a nivel nacional:

Sector Exportador:

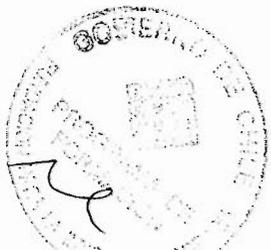
- Generación de oferta de un servicio de auditoría especializado para fruta fresca y hortalizas, orientado a pequeños y medianos exportadores por parte de profesionales chilenos, con énfasis en la inocuidad alimentaria, capaz de garantizar –objetivamente– que los productos que se consumirán no son dañinos para la salud humana.
- Otorgar la posibilidad al sector exportador de certificar sus productos conforme a normas internacionales, contractuales y legales, agregando un factor de seguridad a su oferta, lo que es fundamental para establecer relaciones de negocios.
- Generación de confianza en la fruta fresca y hortalizas de exportación chilenas, en función de su certificación por parte de organismos reconocidos, formales, independientes y especializados.
- En caso de controversia en relación a la calidad del producto o su inocuidad, existirá una certificación de tercera parte que facilitará al productor – empacador o exportador accionar un reclamo con antecedentes fundados, objetivos e independientes, con los consiguientes beneficios comerciales. En la actualidad la imposibilidad de los pequeños y medianos productores de acceder a la certificación de sus productos pues la oferta existente se orienta a grandes volúmenes, implica agregar un riesgo evitable para productos de alto costo y de retorno incierto, pues carecen de herramientas objetivas para defenderse en las instancias de resolución de controversias.

Consumidores Nacionales.

- La fruta de descarte de exportación se comercializa en mercado interno, por lo que la certificación permite poner a disposición del consumidor nacional un producto de mejor calidad e inocuidad para el consumo humano.

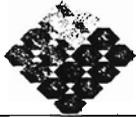


<b>8: ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN</b>					
<b>FECHA</b>	<b>TIPO DE ACTIVIDAD</b>	<b>OBJETIVO</b>	<b>LUGAR</b>	<b>Nº y TIPO BENEFICIARIOS</b>	<b>INFORMACIÓN A ENTREGAR</b>
05 Enero 2004	Invitación	Difundir por escrito día de realización de charla a productores, profesionales del Agro y público en general, donde se expondrá los antecedentes del curso.	VI y VII Región	Aproximadamente 40 personas. Profesionales y productores del sector.	Día, hora, lugar, tema y expositores de los cursos financiados por FIA en el marco de la Formación para la Innovación Agraria
08 Enero del 2004-	Charla	Exponer contenido y aplicación de los cursos a productores, profesionales del Agro y público en general	En San Fernando	personas. Profesionales y productores del sector.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Importancia de aplicar sistemas de calidad e inocuidad alimentaria.</li><li>• Herramienta necesaria para gestionar una auditoría.</li><li>• Cómo se aplican las directrices para la auditoría de los sistemas de calidad y ambiental.</li><li>• Resumen de los cursos.</li></ul>





9.- ITINERARIO PROGRAMA DE TRABAJO			
FECHA (Día-mes-año)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR
18 NOVIEMBRE 2003	SALIDA DESDE SANTIAGO A BUENOS AIRES		
<b>CURSO 1</b> 19 NOVIEMBRE 2003	ROLES PERFIL DEL AUDITOR. SISTEMAS DE GESTION DE INOCUIDAD ALIMENTARIA. INTRODUCCION AL SISTEMA HACCP. ANALISIS DE PELIGROS E IDENTIFICACION DE LOS PUNTOS DE CONTROL CRITICOS.	CONOCIMIENTOS DE LOS REQUISITOS DE LOS AUDITORES. CONOCIMIENTO DEL SISTEMA HACCP.	SEDE IRAM AVENIDA PERU 552/556 BUENOS AIRES ARGENTINA
20 NOVIEMBRE 2003	GESTION DE LA CALIDAD IRAM ISO 9000 EN LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS	CONOCER A CABALIDAD NORMA ISO 900:2000 PARA SU POSTERIOR APLICACION EN PLANES DE AUDITORIAS DE TERCERA PARTE.	SEDE IRAM AVENIDA PERU 552/556 BUENOS AIRES ARGENTINA
21 NOVIEMBRE 2003	APLICACION DE LA NORMA IRAM ISO 9000. NORMA 15161:2002. LINEAMIENTOS DE AUDITORIAS DE SISTEMAS DE INOCUIDAD. PRE AUDITORIA, DOCUMENTACION , CHECK LIST.	APLICACION DE NORMA ISO 9000:2000 EN AUDITORIAS EN TERRENO.	SEDE IRAM AVENIDA PERU 552/556 BUENOS AIRES ARGENTINA



22 NOVIEMBRE 2003	LLEGADA A SANTIAGO DESDE BUENOS AIRES		
23 NIVIEBRE 2003	SALIDA DESDE SAN FERNANDO A SANTIAGO		
<b>CURSO 2</b> 24 NOVIEMBRE 2003	GESTION DE CALIDAD ISO 9000/2000. ANALISIS DETALLADO NORMA ISO 9001:2000 CAPITULO 1 A 4 PROCESO DE AUDITORIA NORMA ISO 19011	CALIFICAR AUDITORES BASANDOSE EN EL CONOCIMIENTO Y LA INTERPRETACION DE LOS REQUISITOS DE LA NORMA ISO 9001:2000	SEDE INN MATIAS COUSIÑO 64 SANTIAGO
25 NOVIEMBRE 2003	PLAN DE AUDITORIA ANALISIS DETALLADO ISO 9001:2000 CAP 5 Y 6 COMPETENCIA DE AUDITORES NORMA ISO 19011:2000. HABILIDADES DE UNICACION	CALIFICAR AUDITORES BASANDOSE EN EL CONOCIMIENTO Y LA INTERPRETACION DE LOS REQUISITOS DE LA NORMA ISO 9001:2000	SEDE INN MATIAS COUSIÑO 64 SANTIAGO
26 NOVIEMBRE 2003	ANALISIS DETALLADO NORMA ISO 9001:2000 CAP 7 Y 8 TRABAJO EN GRUPO PROCESO DE ACREDITACION	CALIFICAR AUDITORES BASANDOSE EN EL CONOCIMIENTO Y LA INTERPRETACION DE LOS REQUISITOS DE LA NORMA ISO 9001:2000	SEDE INN MATIAS COUSIÑO 64 SANTIAGO
27 NOVIEMBRE 2003	EXAMEN INDIVIDUAL TRABAJO EN GRUPO ANALISIS DEL CASO DE ESTUDIO. PRESENTACION Y CONCLUSIONES	CONOCER Y APLICAR METODOLOGIA PARA GESTIONAR AUDITORIAS DE SISTEMAS DE GESTION DE LA CALIDAD Y PRESENTAR INFORMES BASANDOSE EN LAS RECOMENDACIONES DE LA NORMA ISO 19011 "DIRECTRICES PARA LA AUDITORIA DE LOS SISTEMAS DE GESTION DE LA CALIDAD Y AMBIENTAL"	SEDE INN MATIAS COUSIÑO 64 SANTIAGO



28 NOVIEMBRE 2003	TRABAJO EN GRUPO. ANÁLISIS DE CASO DE ESTUDIO. DISEÑO ENTREVISTAS INDIVIDUALES ENTREGA DE CERTIFICADOS	CONOCER Y APLICAR METODOLOGIA PARA GESTIONAR AUDITORIAS DE SISTEMAS DE GESTION DE LA CALIDAD Y PRESENTAR INFORMES BASANDOSE EN LAS RECOMENDACIONES DE LA NORMA ISO 19011 "DIRECTRICES PARA LA AUDITORIA DE LOS SISTEMAS DE GESTION DE LA CALIDAD Y AMBIENTAL"	SEDE INN MATIAS COUSIÑO 64 SANTIAGO
28 NOVIEMBRE 2003	SALIDA DESDE SANTIAGO A SAN FERNANDO		



### 10.- COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE CONTRAPARTE	APORTE SOLICITADO A FIA	Número de cotización adjunta (según Anexo 6)
Pasajes aéreos internacionales	269.884		269.884	1
Tasas de embarque	118.104		118.104	1
Seguro de viaje	27.236		27.236	1
Impuesto aeropuerto Buenos Aires	44.568		44.568	
Pasajes terrestres nacionales	13.000	2.600	10.400	Sin cotización
Alojamiento	202.768	40.554	162.214	1 1
Viático Alimentación y Movilización	296.744	162.600	134.144	1
Matrícula o costo de la actividad de formación. Buenos Aires	480.240	96.048	384.192	2
Santiago	1.530.000	306.000	1.224.000	3
Material de difusión	143.000	143.000		4 y 5
Gastos emisión de garantía	16.289	16.289		6
<b>TOTAL</b>	<b>3.141.833</b>	<b>767.091</b>	<b>2.374.742</b>	



<b>10.1. PROCEDENCIA DEL APOORTE DE CONTRAPARTE (EN PESOS)</b>				
<b>ÍTEM</b>	<b>APOORTE DIRECTO DEL POSTULANTE</b>	<b>APOORTE DE LA ENTIDAD PATROCINANTE (si corresponde)</b>	<b>APOORTE OTRA PROCEDENCIA (ESPECIFICAR)</b>	<b>APOORTE TOTAL DE CONTRAPARTE</b>
Pasajes aéreos internacionales				
Tasas de embarque				
Seguro de viaje				
Pasajes terrestres nacionales				2.600
Alojamiento				40.554
Viático Alimentación y Movilización				162.214
Matrícula o costo de la actividad de formación				
Buenos Aires				96.048
Santiago				306.000
Material de difusión				143.000
Gastos emisión de garantía				16.289
<b>TOTAL</b>				<b>767.091</b>



<b>10.2. DETALLE DEL CALCULO DE LOS COSTOS (EN PESOS)</b>				
<b>ITEM DE FINANCIAMIENTO</b>	<b>COSTO UNITARIO (\$)</b>	<b>Nº UNIDADES (CANTIDAD)</b>	<b>COSTO TOTAL (\$)</b>	<b>Nº COTIZACIÓN RESPECTIVA</b>
Pasajes aéreos internacionales	67.471	4	269.884	1
Tasas de embarque	29.526	4	118.104	1
Seguro de viaje	6.809	4	27.2364	1
Impuesto aeropuerto Buenos Aires	11.142	4	44.568	
Pasajes terrestres nacionales (*)	13.000	1	13.000	Sin cotización
Alojamiento	50.692	4	202.768	1
Viático Alimentación y Movilización	74.186	4	296.744	
Matrícula o costo de la actividad de formación				
Buenos Aires	120.060	4	480.240	2
Santiago	382.500	4	1.530.000	3
Material de difusión (*)	143.000	1	143.000	4 y 5
Gastos emisión de garantía	16.289	1	16.289	
<b>TOTAL</b>			<b>3.141.833</b>	

Nota: (1) Cambio de dólar utilizado \$ 667 al 22 de Septiembre de 2003.

(2) Costo Unitario: por persona, por el total de viaje.



## DETALLE Y ANTECEDENTES ADICIONALES DE LOS GASTOS DESTACADOS CON ASTERISCO (\*)

- **Pasajes terrestres nacionales**

Un viaje de ida y vuelta San Fernando-Stgo. en vehículo:

Peaje: \$ 3.000

Bencina: \$ 10.000

Total \$ 13.000

- **Viático Alimentación**

- Buenos Aires:

Almuerzo:  $(\text{USD } 10) \times \frac{667}{1 \text{ dólar}} \times 3 \text{ (días)} = \$ 20.010$  (sin cotización)

Cena :  $(\text{USD } 12) \times \frac{667}{1 \text{ dólar}} \times 4 \text{ (días)} = \$ 32.016$

*Subtotal = \$ 52.026*

Por 4 personas = \$ 208.104

- Santiago:

Cena : \$ 11.000 \* 5 (días) \* 2 (personas) = \$ 110.000

*Subtotal = \$ 110.000*

( Promedio = \$110.00 / 4(personas) = \$ 27.500 )

**Total ambas = \$ 318.104**

- **Viático Movilización (gastos menores)**

- Buenos Aires:

Traslado Aeropuerto ida y vuelta  $(\$ \text{USD } 26) \times \frac{667}{1 \text{ dólar}} \times 2 \text{ (ida y vuelta)} = \$ 34.684$

Subtotal =  $(\$34.684) \times 4 \text{ personas} = \$138.736$

- Santiago:

Traslado Metro : \$400\*2 (ida y vuelta)\*5 (días) \* 2 (personas) = \$ 8.000

(Promedio) = \$8.000 \* 4 (personas) = \$ 2.000

**Total ambas = \$ 146.736**

### **Alimentación + Viático (por persona en promedio)**

- Buenos Aires : ( \$ 52.026 + \$ 34.684 ) = \$ 86.710

- Santiago : ( \$ 27.500 + \$ 2.000 ) = \$ 29.500

- **Gastos de difusión y transferencia (sin IVA)**

- Un Aviso en Revista del Campo ( 5x8 ) :	\$ 133.600
- Un mes en la Web ( 2 UF ) :	\$ 33.878
Total	\$ 167.478

Valor UF = \$ 16.939 al 23 Sept. De 2003

- **Gastos de Emisión de Garantía**

(0.67%) de lo solicitado

$$( 3.615.786 - 723.157 ) * 0.0067 = \$ 19.381$$

Por lo tanto **MONTO FINAL SOLICITADO**

$$(3.615.786 - 723.157) + 19.381 = \$ 2.912.010.-$$

- **% Solicitado**

$$\left( \frac{2.912.010}{3.615.786} * 100 \right) = 80.5 \%$$



**ANEXO 1:  
CURRICULUM VITAE DEL POSTULANTE O COORDINADOR EN CASO  
DE PROPUESTAS GRUPALES**

## CURRICULUM VITAE

### ANTECEDENTES PERSONALES

<b>Nombres</b>	INES AIDA
<b>Apellido</b>	ZAMORA LAGOS
<b>Rut</b>	
<b>Fecha de nacimiento</b>	Octubre 29, 1959
<b>Estado civil</b>	Soltera
<b>Dirección</b>	Maipú # 88 , San Fernando. VI Región
<b>Teléfono Fijo / fax</b>	(72)-717394
<b>Teléfono Móvil</b>	9-4582017
<b>Correo Electrónico</b>	dayenuchile@terra.cl

### ESTUDIOS SUPERIORES

1980-1986	Universidad Católica de Valparaíso, Facultad de Agronomía. Departamento de Fruticultura
1986	Tesis de grado: "Efecto de diferentes niveles de absorbedores de etileno en el retraso de la madurez de Chirimoyas var. Concha Lisa
1987	Bachelor and Masters degrees in Horticulture. U.S Department of Agriculture University of California

**TITULO PROFESIONAL**                      Ingeniero Agrónomo

### EXPERIENCIA LABORAL

1983	Práctica Estival en la Agroindustria Alimenticia Pavicer. Quilpué
1985-1986	Prácticas estival en packing de uva de mesa y carozos. Exportadora Curimón Ltda. San Felipe
1986	Ayudante de Laboratorio y Cátedra de PostCosecha . Universidad Católica de Valparaíso
1989	Asistencia técnica de terreno y plantas embaladora en los programas de espárragos ,uva de mesa , carozos. Frutanex Ltda.
1989-1990	Jefa de Programa Uva de mesa, kiwis y carozos. Western Fruit S.A Asesor productivo Western Agrícola: 66 ha carozos, 23 ha kiwis, 50 ha pomáceas.

1990 al 08 de Mayo del 2000

Jefe Zonal Exportadora Aconcagua Ltda.  
Area: Pelequén a Linares.

**Definición del cargo**

**Comercial:** Contratación , manejo de cuentas corrientes, análisis de ventas, dirección de políticas de contratación, presentación de productos a recibidores y traders.

**Producción:** Coordinar el departamento Agronómico asignado a la zona, ejecutar programas de manejo agrícola.

**Administrativa :** Elaboración de flujo de costos semestrales, evaluación de control de bodega, contratación de servicios de terceros: packing, bodegaje, fletes.

15 de Junio del 2002 a la fecha

Socia encargada de la Gerencia General de Dayenú Ltda.  
Empresa de servicios profesionales integrales agrícolas.

**Función desarrollada:**

Desarrollo de cartera de recibidores y proveedores de fruta fresca en Chile  
Evaluación y seguimiento de proyectos de Inversión Agrícola  
Captura de financiamiento para pequeños y medianos productores agrícolas en el marco de subsidios, proyectos cofinanciados y financiamientos externos.

**OTRAS ACTIVIDADES LABORALES**

1988	Charlista programa consultoría realizado por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria INTA. Argentina
1990-1992	Evaluación agronómica de la hormona CPPU para crecimiento de Uvas y kiwis por encargo BASF Alemania
1995	Charlista reunión técnica en innovaciones tecnológicas en el cultivo y manejo del kiwi. Universidad de Chile
1996	Evaluación en postcosecha de efectos de las diferentes alternativas de atmósfera modificada en carozos ( cerezas).
1999	Evaluación de técnicas de precursores de hormonas de crecimiento en uvas y kiwis ( Lab.Biolbérica, España)
1996-2000	Evaluación técnica de la post cosecha y producción de las variedades de cerezas: Brooks, Tulare, Lapins. Packing Primma Fruta. California

## ESTUDIOS ADICIONALES

### Seminarios, cursos y Simposium

12-15 Abril 1988	Producción de Kiwis. Pontificia U. Católica de Chile
12 -14 Agosto 1988	Manejo de Botritis y otras plagas . Universidad de Chile
18-20 Noviembre 1988	Uva de mesa de exportación. Pontificia Universidad Católica de Chile
17. Octubre 1990	Avances tecnológicos en Post Cosecha. Fundación Chile
25 Noviembre 1991-10 Enero 1992	Curso cálculo Financiero. Instituto Less Halles
24-26 Junio 1992	Curso internacional del cultivo del Peral. Universidad Católica de Valparaíso
Julio a Octubre ,1994	Curso Post título Economía Agraria y Agronegocios. Convenio Universidad de Chile-Universidad de Michigan
4-5 Julio 1995	Curso Internacional de maduración y Post cosecha de kiwis. Universidad de Chile.
19-22 Septiembre 1995	The third International Symposium on Kiwi fruit. Aristotle University of Thessaloniki. Grecia.
4 .Octubre 1995	Innovaciones tecnológicas para el cultivo y manejo del kiwi. Universidad de Chile
25 Noviembre al 10 de Enero 1996	Preparación y evaluación de Proyectos. Instituto Less Halles
30-31 Julio 1997	Manejo y control de plagas de frutales. ICC.
3 de Septiembre de 1997	Raleo químico de manzanas. Universidad de Chile
15 de Julio 1998	Situación de la botritis y resistencia en uva de mesa .Consecuencias en las ventas de 199/98. Dra. Blanca Luz Pinilla. Dr. Mario Alvarez. La Platina
23 de Julio 1998	Requerimientos hídricos y nutricionales en frutales. Eduardo Alonso. Universidad de Chile
	Disrupción sexual en el marco de la ley FOOD QUALITY PROTECTION ACT. Dr. Jay Brunner U.W.y Dr. Roberto González . Asoex.
11 al 14 de Enero del 1999	Cuarto Simposio Internacional de kiwi. Chile
30. Agosto 2002	Manejo de polillas de la fruta y nuevos sistemas de protección de fruta de exportación. Dr. Roberto Gonzalez. Qasociación de Exportadores Chile
2003	Seminario de actualización técnico comercial frutícola Pomáceas. Linares

Citricos.Viña del Mar  
Uva de mesa. Santiago.  
Asociación de exportadores de Chile. Fedefruta y otros.

Abril,2003

Empresas familiares,paradigmas , desafíos y oportunidades.  
SOFOFA

Mayo,2003

Seminario Internacional "Su empresa a la conquista de Europa"  
Análisis y certificaciones medio ambientales exigidas por la CEE.  
SOFOFA

Junio , 2003

Encuentro Nacional de la microempresa y ciclo de conferencias técnicas  
" Financiamiento para la microempresa"  
"Ley 19857 sobre empresas individuales de responsabilidad Ltda."  
Sofofa y Fundación Kast

Agosto, 2003

Desarrollo del espacio Europeo de Investigación de Ciencia, tecnología e  
innovación y la cooperación con Chile. Conicyt

**GIRAS TECNICAS Y OTRAS**

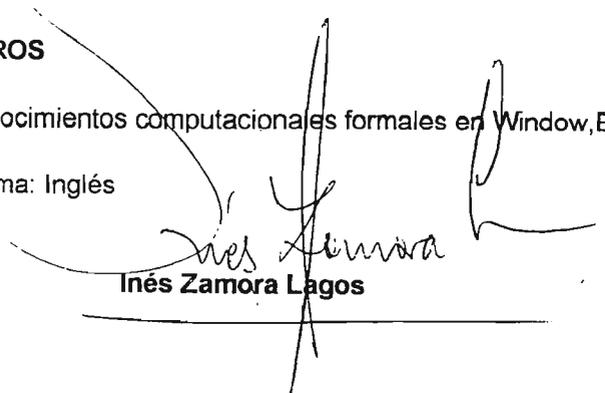
Julio,1994	Visita técnica a la Hacienda Exportadora Agropecuaria Moño Azul. Neuquén Visita técnica a la empresa productora y Exportadora de fruta fresca Frusa. Mendoza. Argentina
Septiembre,1995	Gira técnica a centros empacadores y zonas productivas frutícolas del norte de Italia.
Octubre,1995	Estadía técnica en el Centro experimental para la conservación y transformación de la Hortifruticultura CRIOF. Italia.
Junio,1996	Estadía técnica en el Valle de San Joaquín y Universidad de Davis. California USA.
Septiembre , 1997	Estadía técnica en el Estado de Washington para conocer tendencias de producción, manejo post cosecha, mercados y comercialización de pomáceas.
Junio ,1998	Estadía técnica en el Estado de California para conocer tendencias de producción, manejo post cosecha, mercados y comercialización de Carozos y uvas.
Junio , 1999	Gira técnica a California y Washington con el objeto de ver implementaciones de packing, recibidores y ventas en supermercados.
Mayo , 2000	Estadía técnica en el Valle de San Joaquín, California a objeto de profundizar temas anteriores.
Agosto y Septiembre 2002	Estadía en Philadelphia, Toronto y Los Angeles con el objeto de establecer requerimientos de calidad de diferentes recibidores.

Todas las giras técnicas han sido realizadas bajo mi patrocinio y acogiendo a invitaciones de productores y/o recibidores de USA, Canadá y U. Davis y Universidad de Washington.

**OTROS**

Conocimientos computacionales formales en Window, Excel, internet

Idioma: Inglés

  
Inés Zamora Lagos

Carnet N° ..... 7.855.949-7 .....

Nº 877/2001



# Universidad Católica de Valparaíso - Chile

## CERTIFICADO

*Certifico que según consta del Decreto de Rectoría*  
*N° 508/2001 de ..... 6 de Junio ..... de 2001*  
*se ha conferido el Grado de "Licenciado en Agronomía" y el Título de*  
*"Ingeniero Agrónomo".*  
*a Don. a INES AIDA ZAMORA LAGOS*  
 .....

*Valparaíso, 21 de Agosto de 2001*

.....  
 CLAUDIO MOLTEDO CASTAÑO

*Secretario General*



**ANEXO 2:  
PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA DEL POSTULANTE O DE LOS  
PARTICIPANTES EN CASO DE PROPUESTAS GRUPALES**



## PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA

### ANTECEDENTES PERSONALES

Nombre completo	INES AIDA ZAMORA LAGOS
RUT	
Número de Pasaporte	
Fecha de Nacimiento	28/11/1959
Nacionalidad	CHILENA
Dirección particular	MAIPU # 88 SN FERNANDO
Fono particular	72-717394
Fax particular	72-717394
Dirección comercial	MAIPU # 88 SN FERNANDO
Fono y Fax comercial	72-717394
Banco y número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Carlos Zamora Lagos 09-5388078



Completar ambas secciones o sólo una de ellas, según corresponda

<b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b>	
Nombre y RUT de la Institución o Empresa a la que pertenece	Sociedad Agrícola y Comercial Dayenu Ltda RUT 78.993.450-9
Cargo	Gerente General
Antigüedad	6 Años
Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo	Generar negocios tanto a nivel nacional como Internacional, contacto directo con recibidores, y productores nacionales.
Otros antecedentes de interés	Posee el grado de MSc en Fisiología Vegetal obtenido en la Universidad de Davis California USA.
<b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b>	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	



Descripción de la principal fuente de ingreso	
Ultimos cursos o actividades de formación en las que ha participado	



**PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA**

**ANTECEDENTES  
PERSONALES**

Nombre completo	NELIDA PATRICIA ABUD OVIEDO
RUT	
Número de Pasaporte	
Fecha de Nacimiento	8 NOVIEMBRE 1965
Nacionalidad	CHILENA
Dirección particular	LOS PALACIOS 375 DEPARTAMENTO 403 SAN FERNANDO
Fono particular	94582018
Fax particular	
Dirección comercial	MAIPU 88 SAN FERNANDO
Fono y Fax comercial	72-717394
Banco y número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	CARMEN OVIEDO ASTUDILLO 2-2232411



### ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

Nombre y RUT de la Institución o Empresa a la que pertenece	SOC. AGRICOLA Y COMERCIAL DAYENU LTDA RUT 78.993.450-9
Cargo	ENCARGADA DE PRODUCCIÓN
Antigüedad	6 AÑOS
Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo	Encargada de asistencia técnica a productores en terreno (riego, fertilizaciones, manejos culturales, confección de programas fitosanitarios), introducción a Buenas Practicas Agrícolas.
Otros antecedentes de interés	Realización de viajes técnicos a USA, Europa, Brasil, como capacitación en área productiva. Cursos de Buenas Practicas Agrícolas, Eurogap y nuevos requisitos de exportación a los EE.UU para evitar Bioterrorismo.

### ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)

Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	



Descripción de la principal fuente de ingreso	
Últimos cursos o actividades de formación en las que ha participado	Curso auditor interno sistema de gestión de calidad. Normativa Euregap. Fundación Chile  Protecciones y medidas contra el bio terrorismo para fruta de exportación a USA. Asoex/ Western Union/FDA.  Seminario técnico comercial frutícola uva de mesa. Asoex.



## PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA

### ANTECEDENTES PERSONALES

Nombre completo	CLAUDIA LORENA MARCHANT SALAZAR
RUT	
Número de Pasaporte	
Fecha de Nacimiento	28 DE MARZO 1968
Nacionalidad	CHILENA
Dirección particular	VILLA LOS CASTAÑOS, PASAJE LOS PEUMOS N° 559 SAN FERNANDO.
Fono particular	72-712659
Fax particular	
Dirección comercial	MAIPU 88 SAN FERNANDO
Fono y Fax comercial	72-717394
Banco y número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	CESAR RIOS 09-8742886



<b>ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)</b>	
Nombre y RUT de la Institución o Empresa a la que pertenece	SOC. AGRICOLA Y COMERCIAL DAYENU LTDA RUT 78.993.450-9
Cargo	ENCARGADA DE CONTROL DE CALIDAD
Antigüedad	1 AÑO
Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo	DETERMINACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE STANDARES DE CALIDAD DE PRODUCTOS FRESCOS SEGÚN NORMAS DE RECIBIDORES INTERNACIONALES.
Otros antecedentes de interés	REALIZACIÓN DE CONTROL Y ANALISIS QUIMICOS DE PROCESOS BAJO NORMA ISO 9000
<b>ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)</b>	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	



<p>Descripción de la principal fuente de ingreso</p>	
<p>Ultimos cursos o actividades de formación en las que ha participado</p>	<p>Seminario de actualización técnico frutícola en cítricos. Asoex.</p> <p>Empresas Familiares, paradigmas y oportunidades. Sofofa.</p> <p>Seminario Internacional "Su empresa a la conquista de Europa" Análisis y certificaciones medioambientales exigidas por la CEE. Sofofa.</p>

*Claudia*



## PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA

### ANTECEDENTES PERSONALES

Nombre completo	MONICA YOLANDA ABUD OVIEDO
RUT	
Número de Pasaporte	
Fecha de Nacimiento	11 DE DICIEMBRE 1962
Nacionalidad	CHILENA
Dirección particular	HOLANDA 3776 DEPTO 204 SANTIAGO
Fono particular	2-2052179
Fax particular	
Dirección comercial	MAIPU 88 SAN FERNANDO
Fono y Fax comercial	72-717394
Banco y número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	CARLOS JULIO LASNIBAT 09-4066666



### ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)

Nombre y RUT de la Institución o Empresa a la que pertenece	SOC AGRICOLA Y COMERCIAL DAYENU LTDA RUT 78.993.450-9
Cargo	ENCARGADA DE GESTION
Antigüedad	1 AÑO
Resumen de las labores y responsabilidades a su cargo	ENCARGADA DE REALIZACION Y ANALISIS DE CONTRATOS INTERNACIONALES, TRATADOS Y CONVENIOS , ASESOR LEGAL.
Otros antecedentes de interés	VINCULADA A ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES COMO ASESOR PRIVADO.

### ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)

Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	
Nombre de la propiedad en en la cual trabaja	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	



<p>Descripción de la principal fuente de ingreso</p>	
<p>Ultimos cursos o actividades de formación en las que ha participado</p>	<p>Empresas Familiares, paradigmas y oportunidades. Sofofa.</p> <p>Seminario Internacional "Su empresa a la conquista de Europa" Análisis y certificaciones medioambientales exigidas por la CEE. Sofofa.</p> <p>Encuentro Nacional de la microempresa y ciclo conferencias técnicas "Financiamiento para la microempresa". "Ley 19.857 sobre empresas individuales de responsabilidad Ltda.". Sofofa y Fundación Kast</p>

Trónica Abuelo



**ANEXO 3**  
**ANTECEDENTES DE LA INSTITUCION QUE EFECTUA O DICTA LA ACTIVIDAD**  
**DE FORMACIÓN**

**Quiénes somos?**

- ¿Qué es el IRAM?
- Consejo Directivo del IRAM
- Historia
- Rol del IRAM
- Actividades
  - Normalización
  - Certificación
  - Documentación
  - Capacitación
- Convenios
- Filiales

El IRAM, Instituto Argentino de Normalización, (nexo de continuidad con "IRAM, Instituto Argentino de Racionalización de Materiales"), es una asociación civil sin fines de lucro, constituida como tal en 1935.

Nuestras finalidades específicas son las establecidas en el Art. 1º del ESTATUTO SOCIAL, las cuales se reproducen a continuación por ser consideradas importantes para el conocimiento general:

a) Promover el uso racional de los recursos y la actividad creativa y facilitar la producción, el comercio y la transferencia de conocimiento, contribuyendo a mejorar la calidad de vida, el bienestar y la seguridad de las personas.

b) Estudiar y aprobar normas, sin limitaciones en los ámbitos que abarquen, siguiendo la metodología establecida por las reglamentaciones sancionadas por los organismos competentes del IRAM.

c) Desarrollar servicios de certificación que contribuyan al desarrollo tecnológico, al uso intensivo de las normas y a la mejora continua de los productos, procesos y servicios para beneficio de los consumidores, de las propias empresas y de la sociedad en general. Como consecuencia práctica de ello y, de acuerdo con las reglamentaciones pertinentes, concretar:

I) El otorgamiento del Sello IRAM de Conformidad con norma IRAM para productos, procesos o servicios que cumplan con lo prescripto en las respectivas normas IRAM, así como otros servicios de certificación basados en análogos principios.

II) El otorgamiento del Registro IRAM para la certificación de Sistemas de Gestión.

III) El desarrollo y aplicación de otros servicios de certificación para productos, procesos, servicios o sistemas, así como combinaciones entre ellos.

IV) La realización de servicios de certificación de lotes, productos o producciones e inspecciones, peritajes y arbitrajes relacionados con el cumplimiento de las normas o documentos normativos que le correspondan.

V) La firma de acuerdos para actividades de certificación con otros organismos nacionales o extranjeros.

VI) El reconocimiento de organismos de inspección y laboratorios para la realización de servicios bajo la supervisión y la auditoría del IRAM.

VII) Todas aquellas otras actividades y acuerdos necesarios para alcanzar los fines propuestos en materia de certificación.

Implementar programas sobre desarrollo de la normalización y de la certificación.

Asesorar a los poderes públicos y entidades particulares, cuando éstos lo soliciten, así como solicitar su colaboración en todo aquello que esté relacionado con los propósitos de la institución.

t) Mantener relaciones con entidades vinculadas a los quehaceres de la normalización y de la certificación en el orden nacional, regional e internacional y participar activamente en los trabajos de normalización y de certificación regional e internacional, así como propender al intercambio de formación, afiliaciones e implantación de servicios comunes o complementarios.

g) Propender al conocimiento y la aplicación de la normalización como base de la calidad, difundiendo el uso de los servicios de certificación del IRAM dentro y fuera del país.

h) Organizar, participar, patrocinar y adherir a congresos, conferencias, cursos, exposiciones, ensayos interlaboratorios y todo otro tipo de actividades, nacionales o extranjeras, que puedan contribuir al mejor logro de sus propósitos.

i) Promover la formación y perfeccionamiento de especialistas en normalización y certificación y mantener un Centro de Documentación especializado en normalización, que abarque normas, reglamentos y todo otro tipo de documentos que contengan informaciones que puedan ser empleadas en los estudios de normas.

Desarrollar todo otro tipo de actividad relacionada con la normalización, la certificación y la calidad que se hallen debidamente reglamentados, así como también de otras actividades y de publicaciones que propendan a un mejor desarrollo tecnológico.

j) Adoptar medidas y ejecutar todos los actos tendientes a la correcta utilización de las Normas IRAM y de los Servicios de Certificación IRAM.

El IRAM tiene personalidad jurídica otorgada por el Decreto N° 97 282/37 del Departamento de Justicia del 7 de enero de 1937 y tiene plena capacidad para obrar en el cumplimiento de sus fines, a través de sus órganos directivos y de gestión, de acuerdo con las normas legales aplicables, el estatuto mencionado, y las Reglamentaciones particulares aplicables.

[\[↑ Volver\]](#)

## Consejo Directivo del IRAM

El IRAM es dirigido y administrado por un Consejo Directivo, cuyas principales funciones son las de ejecutar las resoluciones de las Asambleas, velar por el cumplimiento del Estatuto y los Reglamentos del IRAM.

### Composición del Consejo Directivo del IRAM (Período 2002-2003)

#### Presidente

Ing. José Francisco López

#### Vicepresidente 1°

Ing. Rodolfo García

#### Vicepresidente 2°

Ing. Rodolfo Eduardo. Labbé

#### Secretario

Ing. Néstor Catarineu

#### Prosecretario

Ing. Mónica Vázquez

#### Tesorero

Dr. M. Enrique Romero

#### Protesorero

Ing. Alberto Uhart

**Vocales Titulares**

Ing. José Bagg

Ing. Silvia Bergovoy

Ing. Adolfo Cazeneuve

Jr. Eduardo Cohen Arazi

Dr. Roberto Cunningham

Ing. Roberto M. Delafosse

Ing. Eduardo A. Gabelloni

Ing. Beatriz L. García

Ing. Mario Giadorou

Ing. Hermes Grisoni

Ing. Alfredo M. Hey

Prof. Rafael Steinberg

Ing. Ricardo Luis Zukernik

**Vocales Suplentes**

Prof. Mayor Roberto Arrieta

Ing. Leonardo Assaf

Sr. Carlos González

Ing. Norberto González

Ing. Antonio M. Prieto

Sr. Ramiro Prodan

**Órgano de Fiscalización**

Ing. Jorge Gazzo (Titular)

Ing. Élide B. Ansaldo (Titular)

Sr. Alfredo Lurati (Suplente)

**Director General**

Ing. José F. López

**Quiénes Somos**   **Normalización**   **Certificación**   **Capacitación**   **Documentación**   **Socios**

## Contáctenos

Comuníquese con nosotros a cualquiera de nuestras filiales:

- IRAM Casa Central
- IRAM NUEVO CUYO
- IRAM LITORAL
- IRAM MEDITERRÁNEO
- IRAM CHILE
- IRAM NOA
- IRAM Patagonia

**IRAM CASA CENTRAL**  
Perú 552/556 (C1068AAB) - C.F.  
Buenos Aires  
Tel.: +54 11 4346 0600  
Email: iram@iram.org.ar



o con nuestras  
representaciones:

- IRAM Bonaorense
- IRAM Comahue
- IRAM Perú
- IRAM Bolivia

## Contáctenos

Quiénes Somos Normalización Certificación Capacitación

Documentación Socios

- IRAM Casa Central
- IRAM NUEVO CUYO
- IRAM LITORAL
- IRAM MEDITERRÁNEO
- IRAM CHILE
- IRAM NOA
- IRAM Patagonia

**IRAM CHILE**  
 Av. 11 de Septiembre 1881  
 Oficina 1213, Providencia  
 Santiago - Chile  
 Tel: +56 2 233 5409 / 333 2635  
 Email: iramchile@iram.org.ar

o con nuestras representaciones:

- IRAM Bonaorense
- IRAM Comahue
- IRAM Perú
- IRAM Bolivia





## MISION DEL INN

- La misión fundamental del INN es contribuir al desarrollo productivo del país fomentando el uso de la normalización, Acreditación y Metrología.
- Parte fundamental de esta misión es alcanzar reconocimiento como un Organismo Oficial de prestigio a nivel Nacional e Internacional.



## Principales Objetivos

- Facilitar y promover el uso de normas técnicas en el sistema productivo Nacional acorde con criterios Internacionales.
- Implementar y validar un Sistema Nacional de Acreditación que aporte a los usuarios Nacionales y Extranjeros la credibilidad necesaria en relación a las certificaciones que realizan las entidades especializadas a nivel Nacional.
- Implementar y coordinar la Red Nacional de Metrología destinada a incorporar exactitud y precisión en las mediciones que realizan los entes productivos en el país.



## Funciones

- Elaboración de normas técnicas Nacionales y participación en el estudio de normas Regionales e Internacionales.
- Representación del país en los foros especializados Regionales e Internacionales sobre la materia.
- Venta de normas Chilenas y Extranjeras a entidades productivas, de investigación y otras.
- Acreditación de Organismos de certificación de calidad (orientado a sistemas y productos).
- Desarrollo de la Red Nacional de Metrología.
- Difusión de la información generada por estas actividades.



## Memoria 2000-2001

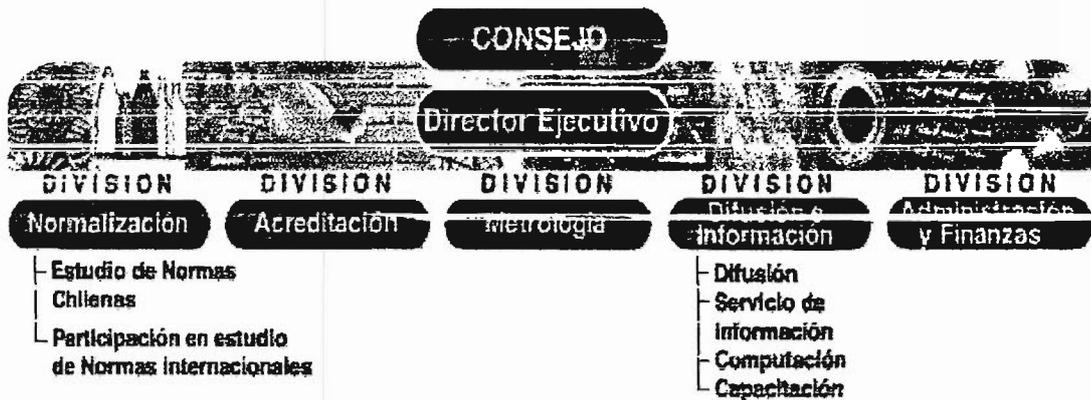
Ponemos a disposición de las personas e instituciones relacionadas con el Instituto Nacional de Normalización, un resumen de los resultados obtenidos durante los años 2000 y 2001, los cuales representan la consolidación de un proceso de modernización que comenzó hace algunos años.



- **PRESIDENTE** Sr. Alvaro Díaz Pérez
- **EMPRESA** Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción
- **CARGO** Subsecretario de Economía
  
- **VICEPRESIDENTE** Sr. Pedro Sierra Bosch
- **EMPRESA** Corfo
- **CARGO** Gerente Fondo Desarrollo e Innovación, FDI
  
- **CONSEJERO** Sr. Alberto Undurraga Vicuña
- **EMPRESA** SERNAC
- **CARGO** Director
  
- **CONSEJERO** Sra. Ana María Vallina Hernández
- **EMPRESA** Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción
- **CARGO** Jefe Depto. Comercio Exterior
  
- **CONSEJERO** Sr. Eugenio Ossa Soffia
- **EMPRESA** Cesmec Ltda.
- **CARGO** Gerente General
  
- **CONSEJERO** Sra. Sara Cabrera Gajardo
- **EMPRESA** Corfo
- **CARGO** Director Regional Metropolitano
  
- **CONSEJERO** Sr. Roberto Ipinza Carmona
- **EMPRESA** Instituto Forestal
- **CARGO** Director Ejecutivo



# ORGANIGRAMA



**CONTACTOS INN****Director Ejecutivo**

- CONTACTO Sr. Sergio Toro G.
- FONDO 56-2-4458800
- FAX 56-2-4410427
- E-MAIL inn@inn.cl
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 6, Santiago Chile

**Normalización**

- CONTACTO Sra. Leonor Ceruti M.
- FONDO 56-2-4458870
- FAX 56-2-4410427
- E-MAIL normas@inn.cl
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 6, Santiago Chile

**Acreditación**

- CONTACTO Sra. Ana María Coro M.
- FONDO 56-2-4458820
- FAX 56-2-4410427
- E-MAIL acreditacion@inn.cl
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 6, Santiago Chile

**Metrología**

- CONTACTO Sr. Raúl Nuñez B.
- FONDO 56-2-4458830
- FAX 56-2-4410427
- E-MAIL metrologia@inn.cl
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 5, Santiago Chile

**Capacitación**

- CONTACTO Sra. Paz Avilés A.  
- FONOS 56-2-4458845  
- FAX 56-2-4410427  
- E-MAIL capacitacion@inn.cl  
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 5, Santiago Chile



### Venta de Normas

- CONTACTO Sra. Elizabeth Jiménez B.  
- FONOS 56-2-4458855  
- FAX 56-2-4410429  
- E-MAIL informacion.venta@inn.cl  
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 5, Santiago Chile



### Difusión e Información

- CONTACTO Sra. Paz Avilés A.  
- FONOS 56-2-4458855  
- FAX 56-2-4410429  
- E-MAIL informacion.venta@inn.cl  
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 5, Santiago Chile



### Administración y Finanzas

- CONTACTO Sr. Darbil Astete C.  
- FONOS 56-2-4458810  
- FAX 56-2-4410427  
- E-MAIL inn@inn.cl  
- DIRECCION Matías Cousiño 64 piso 6, Santiago Chile



**ANEXO 4**  
**ANTECEDENTES CURRICULARES Y/O**  
**CONTENIDOS DE LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN**

**PROGRAMA CURSO AUDITORÍAS DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA CALIDAD,  
SEGÚN ISO 19011**

**OBJETIVO:**

- Conocer y aplicar metodología para gestionar auditorías de sistema de gestión de la calidad y presentar informes basándose en las recomendaciones de la norma ISO 19011 "Directrices para la auditoría de los sistemas de gestión de la calidad y ambiental".
- Calificar auditores basándose en el conocimiento y la interpretación de los requisitos de la norma ISO 9001:2000.

**PRE-REQUISITO:**

Conocimientos avanzados de la norma ISO 9000.

**DURACIÓN:**

El curso contempla 5 días en los que se reconocen 40 horas de trabajo teórico y práctico, además del examen final.

**DIRIGIDO A:**

El curso se encuentra dirigido y orientado a auditores de sistemas de gestión de la calidad de organizaciones, sean éstas públicas o privadas, evaluadores de proveedores y subcontratistas, consultores de sistemas de gestión de la calidad, auditores de organismos de certificación.

Personas que requieran calificarse como auditores de sistemas de la calidad.

Personas que deseen mejorar sus habilidades para realizar auditorías.

**CONTENIDO:**

- 1) Introducción. La evolución del concepto de gestión de la calidad.
- 2) Evolución de la serie de normas ISO 9000.
- 3) Sistemas de gestión de la calidad. Los 8 principios.
- 4) Requisitos de norma ISO 9001:2000
- 5) Auditorías de sistemas de gestión de la calidad.
- 6) Norma ISO 19011 "Directrices para la auditoría de los sistemas de gestión de la calidad y ambiental"
- 7) Responsabilidades y etapas de las auditorías
- 8) Gestión del proceso de las Auditorías y documentos de trabajo
- 9) Técnicas de preguntas y consideración de los factores humanos
- 10) Elaboración de informes y seguimiento de acciones correctivas
- 11) Taller. Casos prácticos

12) Examen final

Perú 552/6 Capital Federal

Tel: 4346-0704 4346-0703 Fax: 4346-0702  
At. Sra. Leticia Laguzzi / Srta. Mariela Serema



**FORMACIÓN DE AUDITORES DE UN SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD E INOCUIDAD ALIMENTARIA - NIVEL 4**

**OBJETIVO**

Comprender y aplicar los conocimientos básicos sobre Calidad e Inocuidad Alimentaria. Capacitar a los asistentes para desempeñar la función de auditor. Brindar herramientas para gestionar una auditoría, según criterios normativos.

**DIRIGIDO A**

Profesionales vinculados a la temática alimentaria: Licenciados e Ingenieros en Tecnología Industrial de los Alimentos, Nutricionistas, Médicos, Bioquímicos, Químicos, Ingenieros Agrónomos, Bromatólogos, Veterinarios, etc. Personal jerárquico y supervisores de empresas que desarrollan su actividad en alguna etapa de la cadena alimentaria: Producción Primaria, Transporte, Almacenamiento, Elaboración, Distribución, Comercialización y Expendio. Elaboradores de alimentos a nivel industrial y de servicios de alimentos (caterings, supermercados, restaurantes, comedores institucionales). Profesionales que desarrollan su actividad como consultores internos o externos en control y aseguramiento de la calidad para empresas del sector alimentario.

**CONTENIDO PROGRAMÁTICO**

Importancia de la Comunicación. Por qué y para qué nos comunicamos? El Proceso de la Comunicación. Análisis de variables condicionantes del proceso.

Distintas maneras de Comunicación. Lenguajes y Códigos. Autoafirmación en situaciones de conflicto. Roles. Perfil del auditor. Sistemas de Gestión de la Inocuidad Alimentaria. Introducción al Sistema HACCP. Antecedentes. Objetivos. Pre-requisitos. POES. BPM. Principios del HACCP. Análisis de Peligros e Identificación de los Puntos de Control Críticos. Plan HACCP. Desarrollo. Diseño e Implementación. Verificación. Normativa nacional e internacional. Normas IRAM e ISO. Evolución del Control de Calidad en Alimentos. Gestión de inocuidad de los alimentos: HACCP. Gestión de la Calidad. IRAM-ISO 9000. Calidad e Inocuidad Alimentaria Programa HACCP-IRAM-ISO 9000. Historia. Interrelación entre ambos Sistemas. Equivalencias. Aplicación de la norma IRAM-ISO 9000 en la industria de los alimentos. Norma IRAM-ISO 15161: 2002. Lineamientos para la auditoría de Sistemas de Inocuidad. Objetivos y responsabilidades de la auditoría. Auditoría. Iniciación. Alcance. Frecuencia. Preauditoría, documentación, check lists. Ciclo de vida de la auditoría. Preparación.

Equipos de auditores. Planes. Documentación. Realización. Seguimiento. Programas de auditoría. Selección, entrenamiento y calificación de auditores.

**REQUISITOS**

No hay

**DURACIÓN**

16 horas, 2 días.

**ARANCELES**

\$350.- Socios IRAM: \$330.

**CERTIFICADOS**

Se entregarán certificados de aprobación del curso

**MODALIDAD**

Teórico-Práctico. Realización de una auditoría pedagógica en campo. (Industrias. Fast Food, etc.)

**EXPOSITORES**

Lic. Silvia Vilanova - Lic. María del Carmen Fernández

**LUGAR - FECHAS - HORARIO**

Sede IRAM: Perú 552/556 Capital Federal.

Fechas: 29 al 21 de Noviembre de 2003

Horario: 09:00 a 17:00 hs.



**FORMULARIO DE RESERVA DE VACANTE**

**FORMACIÓN DE AUDITORES DE UN SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD E INOCUIDAD ALIMENTARIA - NIVEL 4**

Tel/Fax: 4346-0702  
E-Mail: capacitacion@iram.org.ar

Apellido y Nombres:.....  
 Empresa:..... Dirección:.....  
 Ciudad:..... CP:..... Tel:.....  
 Fax:..... E-Mail:.....

SI  SOCIO IRAM  NO

**IMPORTANTE:**  
Las inscripciones se recibirán hasta 48 horas antes de la iniciación del curso. Los pagos recibidos con siete días de anticipación gozarán de un descuento del 10%. Si desea información sobre cómo asociarse al IRAM señálelo en este talón de inscripción

## Ines Zamora Lagos

---

**De:** "LETICIA LAGUZZI" <LLAGUZZI@iram.org.ar>  
**Para:** "Ines Zamora Lagos" <dayenuchile@terra.cl>  
**Enviado:** Miércoles, 10 de Septiembre de 2003 05:48 p.m.  
**Asunto:** RE: Curso FORMACION DE AUDITORES E INOCUIDAD ALIMENTARIA

Claudia:

Es un error del folleto la fecha es del 19 al 21 de noviembre. si, el curso es de 24 hs. de 09:00 a 17:00 los tres días, y hay 2 coffee break por día de 15 minutos cada uno, además de la hora de almuerzo de 13:00 a 14:00.

Atentamente.

**Leticia Laguzzi**  
**Capacitación de RR. HH.**  
**IRAM - Perú 552/556 - Bs. As.**  
**Tel: + 54-11-4346-0704**  
**Fax: + 54-11-4346-0702**  
**E-mail: capacitacion@iram.org.ar - llaguzzi@iram.org.ar**  
**web: www.iram.org.ar**



**ANEXO 5**  
**CARTA O CERTIFICADO DE ACEPTACION DEL O LOS**  
**POSTULANTES O COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN**

**Dayenu** Ltda.  
ASOCIACIÓN Y PRODUCTORES AGRÍCOLA

## FAX

DE SRES. AGRICOLA DAYENU LTDA.  
PARA SRES. FIA  
ATN. SRA. ISABEL REVECO  
REF. DOCUMENTOS SOLICITADOS  
FECHA 10 DE NOVIEMBRE 2003

Estimada Sra:

Con relación a la solicitud del documento de certificación de aceptación del curso de Auditor Líder por parte del Instituto Nacional de Normalización (INN) para las 4 participantes, debemos señalar que este documento estará a mas tardar el día Jueves 13 de Noviembre en nuestro poder, ya que el Instituto se encuentra en periodo de capacitación interna, y no han dejado reemplazante de la persona encargada de emitir este documento.

  
Néilda Abud Oviedo  
Soc. Agric. Dayenu Ltda.

Maipú 88, San Fernando, VI Región CHILE . Teléfono fax 56-72-717394  
Móvil: 09-4382046/09-4382017 / 09-4382018 / 09-4382019 E mail: dayenuchile@terra.cl





## FAX

DE SRES. AGRICOLA DAYENU LTDA.  
 PARA SRES. FIA  
 ATN. SRA. ISABEL REVECO  
 REF. Aceptacion postulantes curso INN  
 FECHA 11 DE NOVIEMBRE 2003

N° Páginas incluyendo cubierta: 3

Estimada Isabel:

Junto con saludarte, y conforme a lo solicitado, te envío los siguientes documentos:

1.- Carta del INN, de fecha 10 de noviembre, en que se indica que según los requisitos estipulados previamente, las siguientes personas de la empresa Dayenu asistirán al curso "Auditorías de Sistemas de Gestión de Calidad según ISO 19011: Inés Zamora Lagos, Néida Abud Oviedo, Claudia Merchant y Mónica Abud. La carta es firmada por la señora Paz Avilés Aedo, Jefe División de Difusión e Información INN.

2.- Mail del INN, del señor Renato Menares, de la Unidad de capacitación, en el que confirma que las personas pertenecientes a Dayenu (individualizadas en el punto precedente) va han sido aceptadas en el curso "Auditorías de Sistemas de Gestión de Calidad" a realizarse entre el 24 y 28 de noviembre del año en curso.

  
 Mónica Abud Oviedo  
 Soc. Agríc. Dayenu Ltda.





**PAZ AVILES Aedo**  
**Jefe División de Difusión e**  
**Información**

Confirmar asistencia a los fonos: 445 88 45 – 445 88 47

Página 1 de 1

**Ines Zamora Lagos**

---

**De:** "Renato Menares" <renato.menares@inn.cl>  
**Para:** "Ines Zamora Lagos" <dayenuchile@terra.cl>  
**Enviado:** Lunes, 10 de Noviembre de 2003 08:13 p.m.  
**Asunto:** RE: ACEPTACION CURSO

Estimados Sres. FIA:

Confirmando que las siguientes personas de la empresa DAYENU fueron aceptadas en el curso "Auditorías de Sistemas de Gestión de Calidad", a realizarse del 24 al 28 de noviembre de 2003:

Ines Zamora Lagos  
Nelida Abud Oviedo  
Claudia Marchant  
Monica Abud

Atento a sus consultas, saluda cordialmente,

Renato Menares Vergara  
Unidad de Capacitación  
Instituto Nacional de Normalización - INN CHILE  
T.: 445 88 34

---

Visite nuestra página web: [www.inn.cl](http://www.inn.cl)



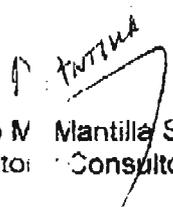
## CERTIFICADO

En la ciudad de Santiago de Chile, el que suscribe, **José María Mantilla Suárez**, certifica que las señoritas **Inés Zamora Lagos, Nélide Abud Oviedo, Claudia Marchant Salazar y Mónica Abud Oviedo** han realizado un taller de 16 horas sobre la Norma ISO 9000:2000, Sistemas de Gestión de Calidad, Implementación y Certificación.

En dicho taller, realizado los días 7 y 8 de octubre, se abordaron los siguientes aspectos:

- Calidad y Normalización.
- Las normas ISO 9000 Conceptos fundamentales.
- Sistemas de Gestión de la Calidad ISO 9000.
- Documentación del Sistema de Gestión de la Calidad.
- Cambio en la Organización.
- El Personal en la organización.
- Acreditación y Certificación.
- Aspectos financieros de los Sistemas de Gestión de la Calidad
- Evaluación final.

Se otorga el presente certificado a solicitud de las interesadas para los fines que estimen convenientes.

  
José M. Mantilla Suárez  
Relator Consultor ISO 9000

Santiago, 11 de noviembre de 2003



**Ines Zamora Lagos**

---

**De:** "LETICIA LAGUZZI" <LLAGUZZI@iram.org.ar>  
**Para:** <dayenuchile@terra.cl>  
**Enviado:** Jueves, 25 de Septiembre de 2003 12:31 p.m.

Sres.  
Dayenu Ltda.

Por la presente damos nuestra conformidad a la participación de Inés Zamora Lagos, Néida Abud Oviedo, Mónica Abud Oviedo y Claudja Marchant Salazar en el curso "Formación de Auditores de un Sistema de Gestión de Calidad e Inovuidad Alimentaria" nivel 4 del 19 al 21 de noviembre de 2003 de 09:00 a 17:00 hs.

a realizarse en nuestra sede de IRAM, sita en Perú 552 Cap. Fed.

Atentamente.

**Leticia Laguzzi**  
**Capacitación de RR. HH.**  
**IRAM - Perú 552/556 - Bs. As.**  
**Tel: + 54-11-4346-0704**  
**Fax: + 54-11-4346-0702**  
**E-mail: capacitacion @iram.org.ar - llaguzzi@iram.org.ar**  
**Web: www.iram.org.ar**





## **ANEXO 6 COTIZACIONES**

**Ines Zamora Lagos**

---

**De:** "Turismo y Comunicaciones Gueren Campos" <viajessigloxxi@entelchile.net>  
**Para:** "Ines Zamora Lagos" <dayenuchile@terra.cl>  
**Enviado:** Martes, 23 de Septiembre de 2003 01:29 p.m.  
**Asunto:** Re: COTIZACION

Cotización por Item: Buenos Aires

Pasaje aereo Santiago/Buenos Aires/Santiago Vía Aerolineas Argentinas USD 108  
Vía Lan Chile USD 119 ✓

Impuestos de seguridad: USD 10 ✓  
Impuestos de Aeropuerto: USD 39 ✓

Traslados aeropuerto/hotel/aeropuerto en Buenos Aires USD 49 Base una persona  
USD 26 Minimo dos personas ✓

Hotel Nogaró Tarifa por persona x noche base habitación doble USD 19 (con desayuno) ✓

Cenas USD 12 ✓

Seguro de asistencia en viaje USD 1.50 diario ✓ (x 5 días)

Santiago:

Cenas \$ 11.000 ✓ iva icluido

Quedamos a su disposicion para atender cualquier duda al respecto.  
Atentamente  
Patricia

**Ines Zamora Lagos**

---

**De:** "Turismo y Comunicaciones Gueren Campos" <viajessigloxxi@entelchile.net>  
**Para:** <dayenuchile@terra.cl>  
**Enviado:** Lunes, 15 de Septiembre de 2003 11:26 a.m.  
**Asunto:** COTIZACION

## **Siglo XXI**

### **Agencia de Viajes**

**Edificio Plaza Oriente Loc.110 – Rancagua – Fono ( 72 ) 22 5539 – Fax 23 9943**

PARA: DAYENU LTDA

REF COTIZACION VIAJE BUENOS AIRES

#### **C O T I Z A C I O N**

#### **PROGRAMA INCLUYE:**

**PASAJE AEREO EN LA RUTA SANTIAGO – BUENOS AIRES – SANTIAGO VIA AEROLINEAS ARGENTINAS**

**TRASLADOS AEROPUERTO – HOTEL – AEROPUERTO**

**04 NOCHES DE ALOJAMIENTO, HOTEL NOGARO ( HOTEL 3\* SUP,UBICADO A UNA CUADRA DE AV. PERU)**

**DESAYUNOS**

**SEGURO DE ASISTENCIA EN VIAJE**

**TASAS DE SEGURIDAD**

**TASAS DE AEROPUERTO**

**ESTE PROGRAMA TIENE VARIOS REGALOS ADICIONALES COMO CITY TOUR,VISITA A PUB IRLANDES,VISITA A FASHION MALL,ENTRADA A CASINO DE PUERTO MADERO)**

**TARIFA POR PERSONA BASE HABITACION DOBLE**

**USD 247**

**MISMO PROGRAMA VIA LAN CHILE CLASE N,ADICIONAR USD 11**

**23-09-03**

TARIFAS SUJETAS A VARIACION Y A DISPONIBILIDAD

**\*\*EN BUENOS AIRES COBRAN TASA DE SALIDA DE AEROPUERTO USD 18, LA CUAL NO SE PUEDE COBRAR EN CHILE\*\***

PROGRAMA SANTIAGO

ALOJAMIENTO POR 5 NOCHES BASE HABITACION DOBLE CON DESAYUNO BUFFET

LAS CENAS CONVIENE COMPRARLAS EN EL HOTEL POR TARIFA

HOTEL FUNDADOR, UBICADO EN EL METRO UNIVERSIDAD DE CHILE, CAMINANDO LLEGAN A MATIAS COUSIÑO

TARIFA POR PERSONA BASE HABITACION DOBLE \$120.600 ✓

QUEDAMOS A SU DISPOSICION PARA CUALQUIER DUDA AL RESPECTO

ATENTAMENTE

PATRICIA CATEPILLAN

AG.VENTAS SIGLO XXI

**Ines Zamora Lagos**

---

**De:** "LETICIA LAGUZZI" <LLAGUZZI@iram.org.ar>  
**Para:** <dayenuchile@terra.cl>  
**Enviado:** Jueves, 25 de Septiembre de 2003 12:35 p.m.  
**Asunto:** FORMACION DE AUDITORES DE INOCUIDAD ALIMENTARIA

Srta. Marchant:

Le informo que el valor del curso de la referencia para los participantes del exterior es de \$ 180 dólares cada uno.

Aguardo su confirmación.

Atentamente.

**Leticia Laguzzi**  
**Capacitación de RR. HH.**  
**IRAM - Perú 552/556 - Bs. As.**  
**Tel: + 54-11-4346-0704**  
**Fax: + 54-11-4346-0702**  
**E-mail: capacitacion @iram.org.ar - llaguzzi@iram.org.ar**  
**Web: www.iram.org.ar**



CERTIFICADO  
ISO 9001:2000

Cotización INN  
**INSTITUTO NACIONAL DE NORMALIZACIÓN**  
UNIDAD DE CAPACITACIÓN

69

Señorita  
**Claudia Marchant**  
DAYENU LTDA.  
PRESENTE

Su Ref.

Su carta del

Nuestra Ref.

8040-0110-03

Santiago,

2003-09-11

Asunto: Curso Auditorías de SGC

De mi consideración:

De acuerdo a su solicitud, tengo el agrado de enviar a usted, carta cotización del curso: "**Auditorías de Sistemas de Gestión de Calidad**"

Al respecto, informo a usted que este curso tiene una duración de 40 horas y un valor, por participante de \$ 450.000.- En el caso de su empresa, la cual tiene 4 personas interesadas en el curso, se aplica un descuento especial de un 15%, con lo cual quedaría un valor de \$382.500.- por alumno. Este valor sólo será aceptado con la confirmación de las 4 personas interesadas.

La fecha de realización del curso será del 24 al 28 de Noviembre, en el horario de 09:00 a 12:30 – 13:30 a 18:00 h., y será impartido en la sede del INN, Matías Cousiño 64, 4º piso, en la ciudad de Santiago.

Quedo a su disposición para contestar cualquier duda que pueda surgir en relación con el curso.

Sin otro particular, y a la espera de sus noticias, saluda atentamente a Ud.,

**INSTITUTO NACIONAL DE NORMALIZACION**

**Renato Menares Vergara**  
Unidad de Capacitación

INSTITUTO NACIONAL DE NORMALIZACION – INN-CHILE  
Matías Cousiño 64, Piso 6, Santiago  
Fonos: 445 88 34 Fax: 441 0427

RMV/  
2003.09.11

69

Cotización N° 4**Ines Zamora Lagos**

---

**De:** "Yesenia Brizuela" <ybrizuela@axc.cl>  
**Para:** <dayenuchile@terra.cl>  
**Enviado:** Jueves, 25 de Septiembre de 2003 02:29 p.m.  
**Asunto:** Cotizacion

Estimado Cliente:

De acuerdo a lo conversado, adjunto cotizacion solicitada:

Servicio Web Hosting ( 1 mes )

Servicio Web Básico (1 mes )

Servicio Diseño Básico (1 mes )

Valor total UF 2 + Iva ✓

Atentamente:

Yesenia Brizuela T.

Asistente de Gerencia

**[AXC]Comunicaciones**

Apoquindo 6498 Piso 3°. Las Condes. Santiago

Fono: +56(2)220 8624 +56(2) 951 2925

fax: +56(2)220 8624

ybrizuela@axc.cl

25-09-03

MRS. AGRICOLA DAYENU.

AL SR. NADA ABUD.

REPARTIDO AYM EMPLEADO REVISTA DEL CAMPO

CONDICIÓN GENERAL

\$ 133.500= mes IVA.

AGENCIA EL MERCURIO

CURICO.

EN AGOSTO DE

item", por día ó por Curso?.

El Viático de Alimentación y Movilización (que en nuestro caso una parte es internacional y otra nacional), debe ir con cotización? o sirve una referencia entregada por una Agencia de Viajes.

6.- En Anexo 1: El certificado de Título debe ser actualizado?.

Por su atención y pronta respuesta, Gracias



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDACION PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

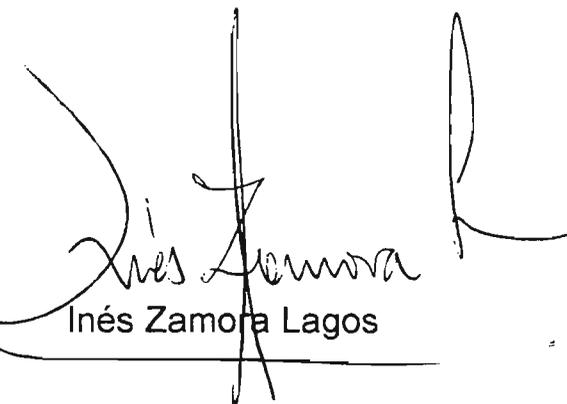
## **ANEXO 7**

### **CARTAS DE COMPROMISO DE APORTES DE CONTRAPARTE**

**DE:** SRES Agrícola ayenú Ltda  
**PARA:** SRES. Fundación para la Investigación Agropecuaria  
SR. Programa de Formación  
**REF:** Carta Compromiso  
**FECHA:** 25 de Septiembre del 2003

Estimados Señores:

Dayenú Ltda. Rut 78.993.450-9 con domicilio en Maipú 88 de San Fernando , representada por Inés Zamora lagos y Nélida Abud Oviedo ambas representantes legales adquiere por la presente el compromiso de financiar el 20 % ( \$ 723.157 netos) del costo total que se está solicitando en el contexto del Programa de Formación para la Innovación Agraria.



Inés Zamora Lagos



Nélida Abud Oviedo



PROTOCOLO DE INSTRUMENTOS PÚBLICOS

REPERTORIO NOTARIAL Nº564/2000

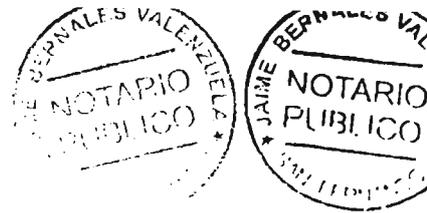
MODIFICACION DE SOCIEDAD

SOCIEDAD AGRICOLA Y COMERCIAL DAYENU LIMITADA

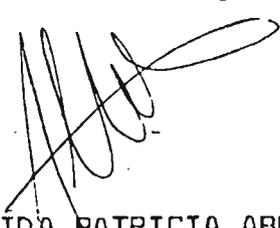
& & &

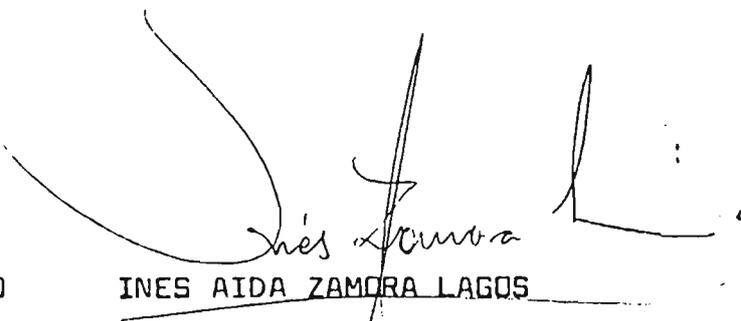
EN LA CIUDAD DE SAN FERNANDO, REPUBLICA DE CHILE, a treinta y uno de Marzo del año dos mil, ante mí, JAIMÉ BERNALES VALENZUELA, Abogado, Notario Público Titular de la Primera Notaría de San Fernando, con Oficio en calle Chillán número seiscientos veinte, comparecen: doña INES AIDA ZAMORA LAGOS, chilena, soltera, ingeniero, agrónomo, cédula nacional de identidad número siete millones ochocientos cincuenta y cinco mil novecientos cuarenta y nueve guión siete, y doña NELIDA PATRICIA ABUD OVIEDO, chilena, soltera, ingeniero agrónomo, cédula nacional de identidad número ocho millones setecientos setenta y nueve mil quinientos veinte guión nueve, ambas en representación según se acreditará de la SOCIEDAD AGRICOLA Y COMERCIAL DAYENU LIMITADA, Rol Unico Tributario setenta y ocho millones novecientos noventa y tres mil cuatrocientos cincuenta guión nueve, todas domiciliadas en calle Maipú número ochenta y ocho de San Fernando, mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con las cédulas citadas y exponen: PRIMERO: Por escritura pública de fecha veintidós de Mayo de mil novecientos noventa y siete, ante el Notario de San Fernando don Hugo Olate Vásquez, las comparecientes doña

JAIMÉ BERNALES VALENZUELA  
NOTARIO PÚBLICO  
SAN FERNANDO



faculta al portador de copia autorizada de la presente escritura para requerir y firmar las publicaciones y todas las anotaciones, inscripciones y subinscripciones que procedan en los registros respectivos.- Minuta del Abogado don Alejandro Salazar Godoy.- Así lo otorga y previa lectura firman.- Se dió copia.- La presente escritura se anotó en el Repertorio Notarial con fecha de hoy bajo el número quinientos sesenta y cuatro.- Doy fe.- Enmendado "del Abogado don Alejandro Salazar Godoy".- Vale.- Doy fe.- f

  
NELIDA PATRICIA ABUD UVIEDO

  
INES AIDA ZAMORA LAGOS

